

旅出自我

Bon Voyage



CATHAY PACIFIC 国泰航空

Fly to China or Hong Kong on Cathay Pacific and Dragonair from only S\$500 & S\$410 onwards*. Plus receive an invitation to join The Marco Polo Club Membership which gives you access to Cathay Pacific Business Class lounges worldwide, priority check-in at Business Class counters and more.

乘坐国泰或港龙航空飞往中国或香港, 只需从S\$500 和 S\$410 起*。同时, 您还可受邀成为马可孛罗会会员, 享受国泰全球公务机场贵宾室、机场公务舱服务柜台优先登机服务, 以及其他优待。

Beijing/Chengdu/Fuzhou/Hangzhou/Nanjing/
Kunming/Shanghai/Sanya/Xiamen
北京/成都/福州/杭州/南京/
昆明/上海/三亚/厦门

Economy Class 经济舱

S\$ **500**⁺
+ Taxes S\$113[^]

Chongqing/Changsha/Ningbo
Qingdao/Wuhan
重庆/长沙/宁波/青岛/武汉

Economy Class 经济舱

S\$ **550**⁺
+ Taxes S\$113[^]

Hong Kong 香港

Economy Class 经济舱

S\$ **410**⁺⁺
+ Taxes S\$84[^]

For enquiries & bookings, please quote "BOC-CX Promo" & contact the following:
预知详情及预定, 请注明 '中国银行-国泰优惠促销' 及联系以下任一间旅行社:

Chan Brothers Travel (TA109), Tel: 6212 9688
MISA Travel (TA920), Tel: 6538 0318
CTC Holidays (TA704), Tel: 6532 5552

New Shan Travel (TA106), Tel: 6221 9333
Hong Thai Travel (TA490), Tel: 6438 0555

*Fares quoted are not inclusive of taxes and surcharges [^]Taxes and surcharges are correct at time of printing ⁺An additional surcharge of S\$100 applies if any part of the journey falls on 1 Dec to 22 Dec 2009 & an additional surcharge of S\$200 applies if any part of the journey falls on 23 Dec 2009 to 4 Jan 2010, & 12 Feb to 21 Feb 2010 ⁺⁺An additional surcharge of S\$40 applies if any part of the journey falls on 1 Dec 2009 to 4 Jan 2010 & 12 Feb to 21 Feb 2010 • Valid for booking from 1 Oct to 31 Dec 2009 and for travel from 1 Oct 2009 to 31 Mar 2010 (ex-SIN by 31 Mar 2010) • Stopover in Hong Kong permitted on the return sector; additional taxes apply • Booking is subject to seat availability • Other terms and conditions apply

*此报价不含税及附加费 [^]机场税及附加费以印制时为准, 优惠期间内将会随着市场波动做出相应的调整 ⁺若航班期介于2009年12月1日至22日, 需加S\$100附加费, 若航班期介于2009年12月23日至2010年1月4日及2010年2月12日至21日, 需加S\$200附加费 ⁺⁺若航班期介于2009年12月1日至2010年1月4日及2010年2月12日至21日, 需加S\$40附加费 • 预订期间从2009年10月1日至12月31日, 航班期间从2009年10月1日至2010年3月31日 (须在2010年3月31日之前离境) • 此报价不含中途停留香港。若停经香港, 则需另付附加税 • 航班预定视航班机位情况而定 • 附带其他规则及条款



MACAU 澳门

商户 Merchant	优惠 Offer	联系电话 Telephone
澳门凯旋门 L' ARC MACAU	澳门凯旋门新世界酒店 以优惠价九折入住澳门凯旋门新世界酒店高级客房、双人自助早餐、神秘礼物、免费提升至贵宾礼遇 • 需提前预订, 以客房入住情况而定 • 预订时请报“中国银行卡住宿优惠” • 价格需加10%服务费及5%政府税 • 优惠有效期从2009年10月1日起至2010年3月31日	澳门凯旋门 新世界酒店 电话: (853) 2822 3888
	咖啡厅 自助午餐及晚餐每惠顾三人或以上, 一位免费及获赠MOP100优惠券 • 不适用于2009年12月24 - 26日、12月31日及2010年2月14日 • MOP100优惠券只适于指定餐厅使用 • 价格需加10%服务费及相关税项 • 优惠有效期从2009年10月1日起至2010年3月31日	澳门凯旋门 新世界酒店4楼 电话: (853) 8860 6141
	凯旋轩 尊享九折优惠(菸草商品除外) • 不适用于2009年12月24 - 26日、12月31日及2010年2月14日 • 价格需加10%服务费及相关税项 • 优惠有效期从2009年10月1日起至2010年3月31日	澳门凯旋门 新世界酒店4楼 电话: (853) 8860 6128
新濠天地 CITY OF DREAMS	喜迎楼 豪尝燕窝, 鱼翅, 鲍鱼及龙虾盛宴@ MOP1,688 • 仅限在午间及晚间给8位供用 • 不适用于2009年10月1 - 4日、12月24日及31日 • 价格需加10%服务费 更多详情请浏览: cityofdreamsmacau.com	新濠天地1楼 电话: (853) 8868 6661
美高梅金殿 MGM GRAND MACAU	寶雅座法國餐廳 惠顾一次满MOP500或以上可享MOP100折扣 • 价格需另加服务费 • 不适用于商户的指定日子	美高梅金殿天幕广场 法国小区 电话: (853) 8802 2319
	凯歌吧 惠顾一次满MOP500或以上可免费享用价值MOP160之凯歌香槟一杯 • 价格需另加服务费 • 不适用于商户的指定日子	美高梅金殿 娱乐场 电话: (853) 8802 3888
	盛事餐厅 惠顾「头盘及甜品自助午餐」三客或以上, 免费享用第四客同款自助午餐 • 价格需另加服务费 • 不适用于商户的指定日子	美高梅金殿 天幕广场 电话: (853) 8802 2385
	美高梅金殿礼品店 指定商品10%折扣	美高梅金殿酒店大堂 电话: (853) 8802 2981
澳门茶餐厅 MACAU RESTAURANT	堂食全单10%折扣 • 不适用于套餐及特价食品	南湾友谊广场25-31号 华榕大厦地下B座 电话: (853) 2858 0117
利澳酒店 RIO HOTEL	饭田日本料理 全单10%折扣 • 价格需加10%服务费 • 不适用于特价食品	利澳酒店3楼 电话: (853) 2870 0328
	阿翁鲍鱼富豪酒家 全单10%折扣 • 价格需加10%服务费 • 不适用于特价食品	利澳酒店3楼 电话: (853) 2870 0328
	美食坊 全单10%折扣 • 价格需加10%服务费 • 不适用于特价食品	利澳酒店3楼 电话: (853) 2871 8718
	大堂吧 全单10%折扣 • 价格需加10%服务费 • 不适用于特价食品	利澳酒店大堂 电话: (853) 2871 8718

所有以上优惠有效期从2009年10月1日起至12月31日